

Public notice



ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on June 22, 2009.

BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC DOMAIN (R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

Ordinance authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 1 and paragraph 3)

Ordinance respecting the closure of avenue Stirling to automobile traffic between boulevard Édouard-Montpetit and the northern boundary of the borough and the installation of signs obliging drivers to turn left or right.

BY-LAW ON EXEMPTIONS RESPECTING PARKING UNITS (5984 amended, article 3)

Ordinance exempting the owner of the land and the building to be built on lot 2 172 563, on the northeast corner of the intersection of avenue Gatineau and rue Jean-Brillant, from the obligation to provide the three parking spaces required.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, under "Public notices."

GIVEN AT MONTREAL, on July 8, 2009.

Geneviève Reeves, avocate
Secrétaire d'arrondissement

**Direction de la culture, des sports,
 des loisirs et du développement social**
 5160, boul. Décarie, bureau 400
 Montréal (Québec) H3X 2H9
 Téléphone : 514 872-6364 - Télécopieur : 514 872-4585

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 22 juin 2009

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Fin des classes	École Simonne-Monet	Parc Kent	23 juin 2009	9:30 à 15:00	Non	Non	9:30 à 15:00	400	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête Nationale de la St-Jean Baptiste	Club Oriental Portugais de Montréal	Fermeture de la rue de Courtrai entre Lavoie et Légaré	23 juin 2009	15:00 à 23:00	Non	Non	17:30 à 23:00	2000	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête de rue St-Jean Baptiste	Association des résidents de la rue Soisson	Fermeture de la rue de Soissons entre Darlington et Plantagenet	24 juin 2009	13:00 à 22:00	Non	Non	13:00 à 22:00	150	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête de la St-Jean	Madame Francine Mallette	Fermeture de la rue Mountain Sights entre Isabella et Lacombe	24 juin 2009	10:00 à 18:00	Non	Non	11:00 à 17:00	80	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Gospel Festival	Logos Deliverance Ministries of Canada	Parc Benny	1 juil. 2009	15:00 à 22:00	Non	Non	17:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Barbecue et loisirs	Alcooliques anonymes	Parc Georges St-Pierre	4 juil. 2009	10:00 à 19:00	Non	Non	11:00 à 19:00	75	Non	Accepté sous condition	Amélie Franck
Soirée gonflable et barbecue	Comité Jeunesse Notre-Dame-de-Grâce	Parc de la Savane	9 juil. 2009	16:00 à 22:00	Non	Non	17:30 à 20:00	500	Non	Acceptée sous condition	Jessica Hauguel

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 22 juin 2009

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Cinéma dans le parc	Comité Jeunesse Notre-Dame-de-Grâce	Parc Trenholme	16 juil. 2009	16:00 à 23:00	17:30 à 22:00	Non	17:30 à 22:00	500	Non	Acceptée sous condition	Jessica Hauguel
Cérémonie de mariage	Monsieur Alexandre Laurin	Parc Trenholme	18 juil. 2009	15:00 à 18:00	Non	non	15:00 à 18:00	120	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Festi-Faim	Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social	Parc Van Horne	22 juil. 2009	7:00 à 18:00	Non	Non	10:00 à 15:00	1000	Non	Accepté sous condition	André Maisonneuve
Festi-Faim	Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social	Parc Confédération	22 juil. 2009	7:00 à 18:00	Non	Non	10:00 à 15:00	1000	Non	Accepté sous condition	André Maisonneuve
Cinéma dans le parc	Comité Jeunesse Notre-Dame-de-Grâce	Parc Benny	22 juil. 2009	16:00 à 23:00	17:30 à 22:00	Non	17:30 à 22:00	700	Non	Acceptée sous condition	Jessica Hauguel
Carnaval	Association des loisirs du quartier Snowdon	Parc Macdonald	28 juil. 2009	7:00 à 18:00	9:00 à 16:00	Non	9:00 à 16:00	300	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Festival d'art urbain Hip Hop You Don't Stop	Prévention NDG	Parc Mackenzie King	31 juil. 2009	8:00 à 22:00	10:00 à 20:00	Non	10:00 à 20:00	1000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Festival d'art urbain Hip Hop You Don't Stop	Prévention NDG	Cour de l'école Notre-Dame-de-Grâce	1 août 2009	8:00 à 22:00	10:00 à 20:00	Non	10:00 à 20:00	1000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Partie de soccer et barbecue	Poste de quartier 26	Parc Kent	5 août 2009	8:30 à 13:30	Non	Non	10:00 à 13:00	120	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 22 juin 2009

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Cinéma dans le parc	Comité Jeunesse Notre-Dame-de-Grâce	Parc Macdonald	6 août 2009	16:00 à 23:00	17:30 à 22:00	Non	17:30 à 22:00	500	Non	Acceptée sous condition	Jessica Hauguel
Westhaven's family festival in the park and Movie in the park	Westhaven Elmhurst Community Association	Parc Coffee	7 août 2009	13:00 à 23:00	16:00 à 22:00	Non	16:00 à 22:00	250	Non	Accepté sous condition	Peggy Papadakis
Semaine Italienne	Congrès National Italo Canadiens	Parc Georges St-Pierre	8 août 2009	7:00 à 22:00	Non	Non	9:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Amélie Franck
Élections 2009	FAMAS	Parc Van Horne	9 août 2009	8:00 à 22:00	Non	Non	9:00 à 20:00	2000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête populaire Croate	Association Croate Catholique Montréal	Parc de la Savane et stationnement du 4990 Place de la Savane	16 août 2009	8:00 à 22:00	Non	Non	10:00 à 20:00	300	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête populaire Croate	Association Croate Catholique Montréal	Ralentissement des rues De la Savane, Paré, Mountain Sights, Place De la Savane et Victoria	16 août 2009	10:30 à 12:00	Non	Non	10:30 à 12:00	300	Ralentissement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
GK Walk	ANCOP International	Parc Van Horne	23 août 2009	9:00 à 16:00	Non	Non	9:00 à 15:00	300	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
GK Walk	ANCOP International	Ralentissement des rues de la Peltrie, Westbury, Plamondon, Légaré, Van Horne, Decelles, Édouard Montpetit et Westbury jusqu'au parc Van Horne	23 août 2009	10:30 à 12:00	Non	Non	Non	300	Ralentissement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Procession religieuse	Fondation Providenti	Ralentissement des rues Somerled, Doherty, Chester et Coronation	23 août 2009	10:30 à 13:30	Non	Non	10:30 à 13:30	300	Ralentissement	Accepté sous condition	Peggy Papadakis

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 22 juin 2009

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement